

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Національний університет «Запорізька політехніка»

Кафедра теорії та практики перекладу

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Декан гуманітарного факультету  
Микола ДЄДКОВ



2023 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
ОК 3

«Практичний курс першої іноземної мови»

**Галузь знань:** 03 «Гуманітарні науки»

**Спеціальність:** 035 «Філологія»

**Спеціалізація:** 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська

**Освітня програма:** Германські мови та літератури (переклад включно)

**Факультет:** Гуманітарний


**Мова навчання:** Українська, англійська

2023 рік

Робоча програма ОК-3 «Практичний курс першої іноземної мови», для здобувачів вищої освіти спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська».

Розробники: Підгорна А.Б., канд. філол. наук, доц. каф. теорії та практики перекладу


«29» 05 2023 року

 А.Б. Підгорна

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри теорії та практики перекладу

Протокол від «30» 05 2023 року № 8

Завідувач кафедри теорії та практики перекладу  
«30» 05 2023 року

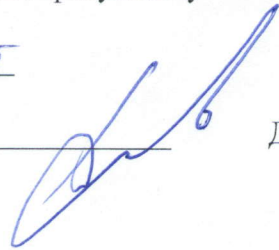
 Приходько А.М.

Схвалено науково-методичною комісією гуманітарного факультету

Протокол від «15» 06 2023 року № 5

«15» 06 2023 року

Голова

 Дедков М.В.

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 11 (5 – 1-й сем., 6 – 2-й сем.)	Галузь знань <u>03 «Гуманітарні науки»</u> (шифр і назва)	Нормативна	
	Напрямок підготовки <u>035 «Філологія»</u> (код і назва)		
Модулів – 2	Спеціальність (освітня програма, спеціалізація): <u>035.04 «Германські мови та літератури (переклад включно)»</u>	<b>Рік підготовки:</b>	
Змістових модулів – 5		1-й	1-й
Індивідуальне науково- дослідне завдання _____ (назва)		<b>Семестр</b>	
Загальна кількість годин – 330 (150 год. – 1-й сем., 180 – 2-й сем.)		1-й	2-й
Тижневих годин - для денної форми навчання: аудиторних – 3 год. (1-й сем.) і 4 год. (2-й сем.) самостійної роботи студента – 6 год. (1-й сем.) і 7 год. (2-й сем.) - для заочної форми навчання: аудиторних – 3 год. (1-й сем.) і 4 год. (2-й сем.) самостійної роботи студента – 8 год. (1-й сем.) і 10 год. (2-й сем.)		<b>Лекції</b>	
		-	-
		<b>Практичні, семінарські</b>	
		50 год. (денне) 10 год. (заочне)	60 год. (денне) 14 год. (заочне)
		<b>Лабораторні</b>	
		-	-
		<b>Самостійна робота</b>	
		100 год. (денне) 140 год. (заочне)	120 год. (денне) 166 год. (заочне)
		<b>Індивідуальні завдання: -</b>	
		Вид контролю: залік – 1-й сем., іспит – 2-й сем. + контрольна робота у кожному сем. (заочне)	
	Освітній ступінь: магістр		

### Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 35% до 65%

для заочної форми навчання – 8% до 92%

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Метою** викладання навчальної дисципліни «Практичний курс першої іноземної мови» є формування у студентів вмінь та навичок монологічного та діалогічного мовлення, аудіювання, читання та письма, перекладу текстів різної тематики. Основна увага приділяється комунікативному, ситуативному і текстуальному підходам.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни є здобуття студентами практичних навичок необхідних для вільного володіння іноземною мовою (англійською) як у письмовому, так і в усному (монологічному та діалогічному) мовленні, а також розвиток навичок ведення дискусій іноземною мовою за різною тематикою, передбаченою цим курсом.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

**знати:**

- граматичні особливості іноземної мови, що вивчається, на високому рівні;
- близько 5000 лексичних одиниць (слів та зворотів) в межах пройдених тем;
- стратегії читання як мовленнєвого вміння за рахунок формування усіх його видів;
- певний обсяг соціокультурних знань за рахунок читання відповідних текстів, застосування ілюстративного матеріалу тощо.

**вміти:**

- вільно і правильно спілкуватися іноземною мовою (з дотриманням всіх фонетичних, лексико-синтаксичних, граматичних норм) в різних комунікативних ситуаціях;
- легко сприймати інформацію іноземною мовою на слух, обробляти її та використовувати за призначенням;
- обговорювати й аналізувати тексти іноземною мовою з точки зору їхнього ідейного змісту, композиційних й індивідуально-стилістичних особливостей;
- реферувати і анутовати іноземною мовою суспільно-політичні та художні тексти;
- викладати інформацію різної тематики в різних видах письмових робіт.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен отримати такі компетенції:

**Загальні компетентності (ЗК):**

ЗК-1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК-2. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК-3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК-4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК-5. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК-6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК-8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК-9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ЗК-10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня з експертами з інших галузей знань / видів економічної діяльності).

ЗК-11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

ЗК-12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

### **Спеціальні (фахові) компетентності (СК):**

СК-8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

СК-10. Володіння двома іноземними мовами відповідно до загальноєвропейських стандартів мовної освіти (CEFR): рівень C1 для першої (англійська) мови, рівень B2 – для другої мови.

СК-11. Здатність здійснювати двосторонній (усний і письмовий) переклад з іноземної мови на рідну та з рідної на іноземну з огляду на коректне використання лексико-граматичних трансформацій.

### **Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах програмних результатів навчання (ПРН):**

ПРН-1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення

ПРН-2. Упевнено володіти державною та іноземними мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН-6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН-9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.

ПРН-10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

ПРН-12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН-14. Створювати, аналізувати та редагувати тексти різних стилів і жанрів.

## **3. Програма навчальної дисципліни**

## **Змістовий модуль 1. «The Art of Entertainment»**

### **Тема 1. «Text-Based Vocabulary Study»**

Ознайомлення з активною лексикою модулю (впр. 2 стор. 119; впр. 13 стор. 122; впр. 16-19 стор. 123). Активізація сприйняття нових лексичних одиниць на слух (впр. 4 стор. 119; впр. 14 стор. 122). Вивчення функціонування нових лексичних одиниць у контексті на базі тексту (стор. 121). Використання вивчених одиниць у мовленні (діалоги та монологи на задану тематику: впр. 1,3,5 стор. 119; впр. 15 стор. 122; обговорення тексту: стор. 120-121).

### **Тема 2 . «Language Focus»**

Відпрацювання лексичних одиниць, фразових дієслів та ідіом модулю, ознайомлення з їх колокацією (стор. 124). Монологічне мовлення (підготовлене як домашнє завдання із відповідною презентацією: впр. 24 стор. 125) та коментарі на виступи інших студентів (спонтанне мовлення). Діалогічне мовлення (у групах) з використанням активної лексики (впр. 25-26 стор. 125).

### **Тема 3. «Listening and Speaking»**

Аудіювання з різними видами завдань для закріплення вивченого вокабуляру та відпрацювання навичок сприйняття аудіо тексту із подальшим використанням інформації, що міститься в ньому, у мовленні (стор. 126-127)

### **Тема 4 . «Reading»**

Робота з текстом: читання, відповіді на питання, обговорення (стор. 128-129)

### **Тема 5. «English in Use»**

Герундій та інфінітив: специфіка використання (впр. 36-38 стор. 130-131). Словотворення (впр. 39-40 стор. 131). Вибір контекстуально обумовлених варіантів (впр. 41-42 стор. 132)

### **Тема 6 . «Writing: Explaining Implied Meanings»**

Теоретичні засади стилістичної інтерпретації художнього тексту (тема, ідея, стилістичні прийоми, емоційне забарвлення, прагматичний ефект твору). Робота з запропонованими уривками (впр. 43 стор. 133). Робота з короткою оповіддю та її стилістичний аналіз (текст оповіді – на вибір викладача).

### **Тема 7. «Writing Reviews»**

Теоретичні засади написання рецензій (стор. 134, 137). Опрацювання вокабуляру необхідного для написання рецензій (впр. 44-47 стор. 134-135, впр. 52-53 стор. 137-138). Застосування навичок на практиці (впр. 48-49 стор. 135, впр. 54 стор. 138). Аналіз запропонованої моделі рецензії (впр. 51 стор. 136, впр. 55 стор. 138). Написання рецензії (домашнє завдання: впр. 56 стор. 138).

### **Тема 8 . «Film Analysis» (фільм для аналізу обирається викладачем)**

Робота з вокабуляром фільму. Обговорення сюжетної лінії фільму та головних персонажів. Аналіз основної ідеї та засобів її реалізації. Написання рецензії на фільм (домашня робота) та її аналіз іншими студентами групи.

### **Тема 9. «Revision and Testing»**

Повтор матеріалу модулю (стор. 139-141). Контроль знань (тест).

## **Змістовий модуль 2. «Born to Win!»**

### **Тема 1. «Text-Based Vocabulary Study»**

Ознайомлення з активною лексикою модулю (впр. 2-3 стор. 145, впр. 5 стор. 146, впр. 8 стор. 147, впр. 9-15 стор. 148-149). Активізація сприйняття нових лексичних одиниць на слух (впр. 1 стор. 145). Вивчення функціонування нових лексичних одиниць у контексті на базі тексту (стор. 147). Використання вивчених одиниць у мовленні (діалоги та монологи на задану тематику: впр. 1-4 стор. 145; обговорення тексту: впр. 6 стор. 146, впр. 7 стор. 147).

### **Тема 2 . «Language Focus»**

Відпрацювання лексичних одиниць, фразових дієслів та ідіом модулю, ознайомлення з їх колокацією (стор. 150). Монологічне мовлення (підготовлене як домашнє завдання із відповідною презентацією: впр. 21 стор. 151) та коментарі на виступи інших студентів (спонтанне мовлення). Діалогічне мовлення (у групах) з використанням активної лексики (впр. 20 стор. 151).

### **Тема 3. «Listening and Speaking»**

Аудіювання з різними видами завдань для закріплення вивченого вокабуляру та відпрацювання навичок сприйняття аудіо тексту із подальшим використання інформації, що міститься в ньому, у мовленні (стор. 152-153)

### **Тема 4 . «Reading»**

Робота з текстом: читання, відповіді на питання, обговорення (стор. 154-155)

### **Тема 5. «English in Use»**

Означальні підрядні речення (впр. 32-35 стор. 156). Словотворення (впр. 36-37 стор. 157). Вибір контекстуально обумовлених варіантів (впр. 39-40 стор. 158)

### **Тема 6 . «Writing: Focus on Details»**

Стисле викладення необхідної інформації, перифраз (теорія: стор. 159). Робота з запропонованими уривками (впр. 41 стор. 159). Викладення пропозицій (теорія: стор. 160). Опрацювання вокабуляру та структур необхідних для написання пропозицій (впр. 42-46 стор. 162). Аналіз запропонованих зразків (впр. 50 стор. 164). Розгляд структури тексту пропозиції (впр. 48 стор. 163)

**Тема 7. «Writing Proposals»**

Застосування навичок на практиці: переконання опонента (впр. 47 стор. 162). Представлення власних пропозицій та їх аналіз іншими студентами групи (впр. 51-52 стор. 164)

**Тема 8 . «Film Analysis» (фільм для аналізу обирається викладачем)**

Робота з вокабуляром фільму. Обговорення сюжетної лінії фільму та головних персонажів. Аналіз основної ідеї та засобів її реалізації. Написання есе-відгук на фільм (домашня робота). Коротко передати зміст та основну ідею свого есе у класі, порівняти варіанти розуміння змісту та ідеї фільму.

**Тема 9. «Revision and Testing»**

Повтор матеріалу модулю. Контроль знань (тест).

**Змістовий модуль 3. «Respect!»****Тема 1. «Text-Based Vocabulary Study»**

Ознайомлення з активною лексикою модулю (впр. 2-3 стор. 165). Активізація сприйняття нових лексичних одиниць на слух (впр. 2 стор. 165). Вивчення функціонування нових лексичних одиниць у контексті на базі тексту (впр. 6-8 стор. 167). Використання вивчених одиниць у мовленні (діалоги та монологи на задану тематику: впр. 1,4 стор. 165; обговорення тексту: впр. 5 стор. 166).

**Тема 2 . «Language Focus»**

Добір контекстуально обумовлених відповідників (впр. 9-10 стор. 168, впр. 13 стор. 169-170). Відпрацювання лексичних одиниць, прийменників, фразових дієслів та ідіом модулю, ознайомлення з їх колокацією (впр. 11-12 стор. 169, впр. 14-17 стор. 170). Обговорення дискусійних питань (спонтанне мовлення) з використанням активної лексики (впр. 18-19 стор. 171). Доповіді на запропоновані теми (підготовлене мовлення).

**Тема 3. «Listening and Speaking»**

Аудіювання з різними видами завдань для закріплення вивченого вокабуляру та відпрацювання навичок сприйняття аудіо тексту із подальшим використанням інформації, що міститься в ньому, у мовленні (стор. 172-173)

**Тема 4 . «Reading»**

Робота з текстом: читання, відповіді на питання, обговорення (стор. 174-175)

**Тема 5. «English in Use»**

Способи передачі майбутньої дії в англійській мові (впр. 29-31 стор. 176-177). Словотворенні (впр. 32-33 стор. 177). Вибір контекстуально обумовленого відповідника (впр. 34-35 стор. 178)



### **Тема 6. «Writing: Excluding Irrelevant Information»**

Розвиток навичок викладення інформації стисло (впр. 36-37 стор. 179). Теоретичні засади написання есе, в яких висловлюються різні точки зору щодо дискусійного питання (стор. 180-182). Вивчення вокабуляру необхідного для написання зазначеного типу есе (впр. 39-40 стор. 180-181)

### **Тема 7. «Writing: Discursive Essays»**

Розробка аргументів «за» і «проти» на запропоновані теми та формулювання пропозицій щодо вирішення проблеми, розвиток вміння рівноцінно розкрити протилежні точки зору (робота в групах: впр. 41-43 стор. 182-183). Написання есе-аргументації (домашня робота) та презентація свого есе у класі для подальшого аналізу іншими студентами групи (можливі теми: впр. 45 стор. 184)

### **Тема 8 . «Film Analysis» (фільм для аналізу обирається викладачем)**

Робота з вокабуляром фільму. Обговорення сюжетної лінії фільму та головних персонажів. Аналіз основної ідеї та засобів її реалізації. Написання есе-відгуку на фільм (домашня робота). Коротко передати зміст та основну ідею свого есе у класі, порівняти варіанти розуміння змісту та ідеї фільму.

### **Тема 9. «Revision and Testing»**

Повтор матеріалу модулю (впр. 1-7 стор. 185-188). Контроль знань (тест).

## **Змістовий модуль 4. «Another Day, Another Dollar»**

### **Тема 1. «Text-Based Vocabulary Study»**

Ознайомлення з активною лексику модулю (впр. 2, 4 стор. 191, впр. 6 стор. 192, впр. 8-9 стор. 193). Активізація сприйняття нових лексичних одиниць на слух (впр. 3 стор. 191). Вивчення функціонування нових лексичних одиниць у контексті на базі тексту (стор. 193). Використання вивчених одиниць у мовленні (діалоги та монологи на задану тематику: впр. 1, 4-5 стор. 191; обговорення тексту: впр. 6-7 стор. 192).

### **Тема 2 . «Language Focus»**

Відпрацювання лексичних одиниць, прийменників, фразових дієслів та ідіом модулю, ознайомлення з їх колокацією (впр. 10-21 стор. 194-196). Активізація сприйняття нових лексичних одиниць на слух та обговорення прослуханої інформації (впр. 22 стор. 197). Робота в групах та діалогічне мовлення з використанням активної лексики (впр. 23 стор. 197).

### **Тема 3. «Listening and Speaking»**

Аудіювання з різними видами завдань для закріплення вивченого вокабуляру та відпрацювання навичок сприйняття аудіо тексту із подальшим використання інформації, що міститься в ньому, у мовленні (впр. 24-30 стор. 198-199)

#### **Тема 4 . «Reading»**

Робота з текстом: читання, відповіді на питання, обговорення (стор. 200-201)

#### **Тема 5. «English in Use»**

Participle (впр. 33-35 стор. 202). Словотворення (впр. 36 стор. 202, впр. 39 стор. 204). Вибір відповідної граматичної структури (впр. 37 стор. 203). Вибір контекстуального відповідника (впр. 38 стор. 203, впр. 40 стор. 204).

#### **Тема 6. «Writing: Summaries. Formal Letters (A Letter of Application)»**

Передача змісту тексту стисло (впр. 41 стор. 205). Теоретичні засади написання офіційних листів, види листів. Ознайомлення зі зразками апікаційних листів (впр. 42-43 стор. 206-207, впр. 45 стор. 208, впр. 50 стор. 211). Вивчення лексики необхідної для написання апікаційного листа (впр. 44 стор. 207).

#### **Тема 7. «Writing: Formal Letters (A Letter of Complaint. A Letter of Apology)»**

Ознайомлення зі зразками листів-скарг (впр. 47 стор. 209). Вивчення лексики необхідної для написання листів-скарг та листів-вибачень (впр. 46 стор. 208-209, впр. 48 стор. 209). Порівняння трьох типів офіційних листів (впр. 49 стор. 210). Написання листів різних типів (можливі теми: впр. 51 стор. 212)

#### **Тема 8 . «Film Analysis» (фільм для аналізу обирається викладачем)**

Робота з вокабуляром фільму. Обговорення сюжетної лінії фільму та головних персонажів. Аналіз основної ідеї та засобів її реалізації. Написання есе-відгуку на фільм (домашня робота). Коротко передати зміст та основну ідею свого есе у класі, порівняти варіанти розуміння змісту та ідеї фільму.

#### **Тема 9. «Revision and Testing»**

Повтор матеріалу модулю. Контроль знань (тест).

### **Змістовий модуль 5. «Our Planet, Our Home»**

#### **Тема 1. «Text-Based Vocabulary Study»**

Ознайомлення з активною лексикою модулю (впр. 2 стор. 213). Активізація сприйняття нових лексичних одиниць на слух (впр. 3 стор. 213). Вивчення функціонування нових лексичних одиниць у контексті на базі тексту (впр. 5 стор. 214, впр. 6-7 стор. 215). Використання вивчених одиниць у мовленні (діалоги та монологи на задану тематику: впр. 1, 4 стор. 213; обговорення тексту: впр. 5, 8 стор. 215).

## **Тема 2 . «Language Focus»**

Відпрацювання лексичних одиниць, фразових дієслів та ідіом модулю, ознайомлення з їх колокацією (впр. 10-12, 15-20 стор. 216-218). Вибір лексичної одиниці відповідно до контексту її функціонування (впр. 9 стор. 216, впр. 13 стор. 217). Розуміння тексту та активного вокабуляру модулю на слух (впр.21 стор. 219). Робота в групах та діалогічне мовлення з використанням активної лексики (впр. 21 стор. 219).

## **Тема 3. «Listening and Speaking»**

Аудіювання з різними видами завдань для закріплення вивченого вокабуляру та відпрацювання навичок сприйняття аудіо тексту із подальшим використання інформації, що міститься в ньому, у мовленні (стор. 220-221)

## **Тема 4 . «Reading»**

Робота з текстом: читання, відповіді на питання, обговорення (стор. 222-223)

## **Тема 5. «English in Use»**

Поступка та порівняння (впр. 31-33 стор. 224). Словотворення (впр. 35-36 стор. 225). Вибір відповідної граматичної структури (впр. 34 стор. 224). Вибір контекстуального відповідника (впр. 37-38 стор. 226).

## **Тема 6 . «Writing: Argumentative Essay»**

Розвиток навичок відповіді на питання у письмовій формі (впр. 39 стор. 227). Теоретичні засади написання есе-аргументацій. Ознайомлення зі зразками (впр. 40, 42 стор. 228). Вокабуляр необхідний для написання есе-аргументацій (впр. 41 стор. 228, впр. 43 стор. 229). Написання есе: обговорення структури та основних ідей для подальшого завершення роботи у письмовій формі дома (варіант теми: впр. 43 стор. 229)

## **Тема 7. «Writing: Articles. Comparing Different Types of Writing»**

Ознайомлення зі структурою та можливим вокабуляром статей (впр. 45-49 стор. 229-230). Повтор особливостей різних видів письмових текстів та документів, вивчених у попередніх модулях: звіти та пропозиції, листи, рецензії (впр. 50-63 стор. 231-234).

## **Тема 8 . «Film Analysis» (фільм для аналізу обирається викладачем)**

Робота з вокабуляром фільму. Обговорення сюжетної лінії фільму та головних персонажів. Аналіз основної ідеї та засобів її реалізації. Написання есе-відгук на фільм (домашня робота). Коротко передати зміст та основну ідею свого есе у класі, порівняти варіанти розуміння змісту та ідеї фільму.

## **Тема 9. «Revision and Testing»**

Повтор матеріалу модулю (впр. 1-7 стор. 235-236). Контроль знань (тест).

#### 4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	Лаб	інд	с.р.		Л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Модуль 1</b>												
<b>Змістовий модуль 1. «The Art of Entertainment»</b>												
Тема 1. «Text-Based Vocabulary Study»	7		2			5	7					7
Тема 2. «Language Focus»	9		4			5	8					8
Тема 3. «Listening and Speaking»	9		4			5	8		1			7
Тема 4. «Reading»	7		2			5	9		1			8
Тема 5. «English in Use»	8		3			5	8		1			7
Тема 6. «Writing: Explaining Implied Meanings»	9		3			6	8					8
Тема 7. «Writing Reviews»	9		3			6	9		1			8
Тема 8. «Film Analysis»	9		3			6	9		1			8
Тема 9. «Revision and Testing»	10		3			7	9					9

Разом за змістовим модулем 1	77		27			50	75		5			70
<b>Змістовий модуль 2. «Born to Win!»</b>												
Тема 1. «Text-Based Vocabulary Study»	7		2			5	7					7
Тема 2. «Language Focus»	9		4			5	8					8
Тема 3. «Listening and Speaking»	7		2			5	9		1			8
Тема 4. «Reading»	7		2			5	8		1			7
Тема 5. «English in Use»	7		2			5	9		1			8
Тема 6. «Writing: Focus on Details»	8		2			6	8					8
Тема 7. «Writing Proposals»	9		3			6	9		1			8
Тема 8. «Film Analysis»	9		3			6	8					8
Тема 9. «Revision and Testing»	10		3			7	9		1			8
Разом за змістовим модулем 2	73		23			50	75		5			70
<b>Усього годин за Модуль 1</b>	<b>150</b>		<b>50</b>			<b>100</b>	<b>150</b>		<b>10</b>			<b>140</b>
<b>Модуль 2</b>												
<b>Змістовий модуль 3. «Respect!»</b>												
Тема 1. «Text-Based Vocabulary Study»	6		2			4	6					6

Тема 2. «Language Focus»	11		4			7	6					6
Тема 3. «Listening and Speaking»	6		2			4	7		1			6
Тема 4. «Reading»	6		2			4	7		1			6
Тема 5. «English in Use»	6		2			4	7		1			6
Тема 6. «Writing: Excluding Irrelevant Information»	5		2			3	6					6
Тема 7. «Writing: Discursive Essays»	5		2			3	6		1			5
Тема 8. «Film Analysis»	8		2			6	7		1			6
Тема 9. «Revision and Testing»	7		2			5	8					8
Разом за змістовим модулем 3	60		20			40	60		5			55
<b>Змістовий модуль 4. «Another Day, Another Dollar»</b>												
Тема 1. «Text-Based Vocabulary Study»	6		2			4	6					6
Тема 2. «Language Focus»	6		2			4	6					6
Тема 3. «Listening and Speaking»	6		2			4	7		1			6
Тема 4. «Reading»	6		2			4	7		1			6

Тема 5. «English in Use»	6		2			4	7		1			6
Тема 6. «Writing: Summaries. Formal Letters (A Letter of Application)»	6		2			4	6					6
Тема 7. «Writing: Formal Letters (A Letter of Complaint. A Letter of Apology)»	6		2			4	7		1			6
Тема 8. «Film Analysis»	9		3			6	6					6
Тема 9. «Revision and Testing»	9		3			6	8					8
Разом за змістовим модулем 4	60		20			40	60		4			56
<b>Змістовий модуль 5. «Our Planet, Our Home»</b>												
Тема 1. «Text-Based Vocabulary Study»	6		2			4	6					6
Тема 2. «Language Focus»	6		2			4	6					6
Тема 3. «Listening and Speaking»	6		2			4	7		1			6
Тема 4. «Reading»	6		2			4	6		1			5
Тема 5. «English in Use»	7		2			5	7		1			6
Тема 6. «Writing:	6		2			4	7		1			6

Argumentative Essay»											
Тема 7. «Writing: Articles. Comparing Different Types of Writing»	7		3			4	6				6
Тема 8. «Film Analysis»	7		2			5	6				6
Тема 9. «Revision and Testing»	9		3			6	9		1		8
Разом за змістовим модулем 5	60		20			40	60		5		55
<b>Усього годин за Модуль 2</b>	180		60			120	180		14		166
<b>Усього за рік</b>	330		110			220	330		24		306

### 5. Теми практичних занять

Для денного відділення

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Змістовний модуль 1. «The Art of Entertainment»		
1	Text-Based Vocabulary Study	2
2	Language Focus	4
3	Listening and Speaking	4
4	Reading	2
5	English in Use	3
6	Writing: Explaining Implied Meanings	3
7	Writing Reviews	3
8	Film Analysis	3
9	Revision and Testing	3
Змістовий модуль 2. «Born to Win!»		
10	Text-Based Vocabulary Study	2
11	Language Focus	4
12	Listening and Speaking	2
13	Reading	2



14	English in Use	2
15	Writing: Focus on Details	2
16	Writing Proposals	3
17	Film Analysis	3
18	Revision and Testing	3
Змістовий модуль 3. «Respect!»		
19	Text-Based Vocabulary Study	2
20	Language Focus	4
21	Listening and Speaking	2
22	Reading	2
23	English in Use	2
24	Writing: Excluding Irrelevant Information	2
25	Writing: Discursive Essays	2
26	Film Analysis	2
27	Revision and Testing	2
Змістовий модуль 4. «Another Day, Another Dollar»		
28	Text-Based Vocabulary Study	2
29	Language Focus	2
30	Listening and Speaking	2
31	Reading	2
32	English in Use	2
33	Writing: Summaries. Formal Letters (A Letter of Application)	2
34	Writing: Formal Letters (A Letter of Complaint. A Letter of Apology)	2
35	Film Analysis	3
36	Revision and Testing	3
Змістовий модуль 5. «Our Planet, Our Home»		
37	Text-Based Vocabulary Study	2
38	Language Focus	2
39	Listening and Speaking	2
40	Reading	2
41	English in Use	2
42	Writing: Argumentative Essay	2
43	Writing: Articles. Comparing Different Types of Writing	3
44	Film Analysis	2
45	Revision and Testing	3

### Для заочного відділення

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин
-------	------------	-----------------

Семестр 1 (Змістовні модулі 1-2)		
1	Listening and Speaking	2
2	Text Analysis	2
3	English in Use	2
4	Writing: Reviews. Proposals	2
5	Film Analysis	1
6	Revision and Testing	1
Семестр 2 (Змістовні модулі 3-5)		
7	Listening and Speaking	3
8	Text Analysis	3
9	English in Use	3
10	Writing: Discursive Essays. Articles. Formal Letters	3
11	Film Discussion	1
12	Revision and Testing	1

### 6. Самостійна робота

Метою самостійної роботи є засвоєння в повному обсязі навчальної програми та послідовне формування у здобувачів вищої освіти самостійності як риси характеру, що відіграє суттєву роль у формуванні сучасного фахівця вищої кваліфікації.

#### Для денного відділення

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин
1	Робота зі словниками	35
2	Читання та опрацювання додаткового матеріалу за темами змістовних модулів (інтернет-ресурси) для підготовки доповідей та написання есе	50
3	Підготовка доповідей	35
4	Перегляд фільмів англійською мовою	20
5	Читання автентичних художніх творів англійськомовних письменників	30
6	Додаткові тексти, аудіо- та тестові матеріали для більш ґрунтовного опрацювання вокабуляру та граматичних структур змістовних модулів (Workbook)	50
	Разом	220

#### Для заочного відділення

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин
1	Опрацювання матеріалу змістовних модулів: ознайомлення з активною лексикою кожного модулю, граматичних структур, виконання перекладу та вправ до	66

	текстів, вивчення правил написання різних типів письмових робіт (есе, листи, відгуки), написання цих робіт.	
2	Робота зі словниками	35
3	Читання та опрацювання додаткового матеріалу за темами змістовних модулів (інтернет-ресурси) для підготовки доповідей та написання есе	45
4	Підготовка доповідей	35
5	Перегляд фільмів англійською мовою	20
6	Читання автентичних художніх творів англомовних письменників	25
7	Додаткові тексти, аудіо- та тестові матеріали для більш ґрунтовного опрацювання вокабуляру та граматичних структур змістовних модулів (Workbook)	50
8	Виконання контрольної роботи з курсу (по одній у кожному семестрі)	30
	Разом	306

### 7. Індивідуальні завдання

- Підготовка доповідей за ключовими питаннями змістовних модулів.
- Перегляд фільмів, пов'язаних із темою змістовного модулю.
- Складання есе-відгуків за результатами перегляду фільмів та відео.
- Підготовка презентації відгуків у формі усної доповіді для аудиторного обговорення.

### 8. Методи навчання

Основними формами навчальної роботи при вивченні дисципліни є практичні заняття. В процесі проведення практичних занять увага концентрується на найбільш складних питаннях досліджуваної теми, додаються рекомендації для самостійної роботи над відповідними темами. Спосіб подання інформації студентам в процесі їх пізнавальної діяльності реалізується через певні дії та методи навчання. Під час викладання курсу використовуються наступні методи навчання:

- порівняльно-зіставний – для оптимізації формування граматичної компетенції студентів-перекладачів;
- репродуктивний – для трансляція та відтворення навчальної інформації;
- унаочнення;
- аналіз самостійних завдань студентів;
- розповідь – для оповідної, описової форми розкриття навчального матеріалу, а також для відпрацювання студентами монологічного мовлення іноземною мовою;
- пояснення – для розкриття сутності певного явища, закону, процесу;
- бесіда – для усвідомлення за допомогою діалогу нових явищ, понять, а також для відпрацювання студентами спонтанного мовлення іноземною мовою;

- практична робота – для використання набутих знань у розв’язанні практичних завдань;
- аналітичний метод – для практичного розкладу цілого на частини з метою вивчення їх суттєвих ознак;
- індуктивний метод – для вивчення явищ від одиничного до загального;
- дедуктивний метод – для вивчення навчального матеріалу від загального до окремого, одиничного;
- методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: робота з підручниками; ілюстрування, демонстрація;
- методи стимулювання навчальної діяльності: навчальна дискусія, створення ситуації інтересу в процесі викладання, опора на життєвий досвід студентів, унаочнення (демонстрація, ілюстрація), експланаторні (пояснювальні);
- методи індукції і дедукції, методи аналізу, синтезу, порівняння, узагальнення, виділення головного.

### 9. Очікувані результати навчання з дисципліни

Програмні результати навчання	Очікувані результати навчання з дисципліни
<b>ПРН-1.</b> Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.	Здатність бути критичним і самокритичним. <b>ЗК-2.</b> Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. <b>ЗК-4.</b> Здатність проведення досліджень на належному рівні. <b>ЗК-11.</b> Здатність генерувати нові ідеї (креативність). <b>ЗК-12.</b>
<b>ПРН-2.</b> Упевнено володіти державною та іноземними мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. <b>ЗК-1.</b> Здатність спілкуватися іноземною мовою. <b>ЗК-6.</b> Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня з експертами з інших галузей знань / видів економічної діяльності). <b>ЗК-10.</b> Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. <b>СК-8.</b> Володіння двома іноземними мовами відповідно до загальноєвропейських стандартів мовної освіти (CEFR): рівень C1 для першої (англійська) мови, рівень B2 – для другої мови. <b>СК-10.</b> Здатність здійснювати двосторонній (усний і письмовий) переклад з іноземної мови на рідну та з рідної на іноземну з огляду на коректне використання лексико-граматичних трансформацій. <b>СК-11.</b>

<p><b>ПРН-6.</b> Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p>	<p>Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. <b>ЗК-1.</b>  Здатність спілкуватися іноземною мовою. <b>ЗК-6.</b>  Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. <b>ЗК-9.</b>  Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. <b>СК-8.</b>  Володіння двома іноземними мовами відповідно до загальноєвропейських стандартів мовної освіти (CEFR): рівень C1 для першої (англійська) мови, рівень B2 – для другої мови. <b>СК-10.</b>  Здатність здійснювати двосторонній (усний і письмовий) переклад з іноземної мови на рідну та з рідної на іноземну з огляду на коректне використання лексико-граматичних трансформацій. <b>СК-11.</b></p>
<p><b>ПРН-9.</b> Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p>	<p>Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. <b>ЗК-1.</b>  Здатність бути критичним і самокритичним. <b>ЗК-2.</b>  Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. <b>ЗК-4.</b>  Здатність спілкуватися іноземною мовою. <b>ЗК-6.</b>  Здатність проведення досліджень на належному рівні. <b>ЗК-11.</b>  Володіння двома іноземними мовами відповідно до загальноєвропейських стандартів мовної освіти (CEFR): рівень C1 для першої (англійська) мови, рівень B2 – для другої мови. <b>СК-10.</b></p>
<p><b>ПРН-10.</b> Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p>	<p>Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. <b>ЗК-1.</b>  Здатність бути критичним і самокритичним. <b>ЗК-2.</b>  Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. <b>ЗК-3.</b>  Здатність працювати в команді та автономно. <b>ЗК-5.</b>  Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. <b>ЗК-8.</b>  Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня з експертами з інших галузей знань / видів економічної діяльності). <b>ЗК-10.</b>  Здатність проведення досліджень на належному рівні. <b>ЗК-11.</b>  Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. <b>СК-8.</b>  Володіння двома іноземними мовами відповідно до загальноєвропейських стандартів мовної освіти (CEFR): рівень C1 для першої (англійська) мови, рівень B2 – для другої мови. <b>СК-10.</b>  Здатність здійснювати двосторонній (усний і письмовий) переклад з іноземної мови на рідну та з рідної на іноземну з огляду на коректне використання лексико-граматичних трансформацій. <b>СК-11.</b></p>
<p><b>ПРН-12.</b> Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p>	<p>Здатність бути критичним і самокритичним. <b>ЗК-2.</b>  Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. <b>ЗК-8.</b>  Здатність проведення досліджень на належному рівні. <b>ЗК-11.</b></p>

<p><b>ПРН-14.</b> Створювати, аналізувати та редагувати тексти різних стилів і жанрів.</p>	<p>Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. <b>ЗК-1.</b>  Здатність бути критичним і самокритичним. <b>ЗК-2.</b>  Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. <b>ЗК-3.</b>  Здатність спілкуватися іноземною мовою. <b>ЗК-6.</b>  Здатність проведення досліджень на належному рівні. <b>ЗК-11.</b>  Здатність генерувати нові ідеї (креативність). <b>ЗК-12.</b>  Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. <b>СК-8.</b>  Володіння двома іноземними мовами відповідно до загальноєвропейських стандартів мовної освіти (CEFR): рівень C1 для першої (англійська) мови, рівень B2 – для другої мови. <b>СК-10.</b></p>
--	--

### 10. Засоби оцінювання

Навчальна дисципліна «Практичний курс першої іноземної мови» викладається за кредитно-модульною системою організації навчального процесу. Тематика дисципліни розрахована на 5 змістовних модулів, кожен з яких містить 9 тем. Підсумкова кількість балів виставляється як сума балів за усіма поточними формами контролю та підсумковим контролем, передбаченими робочою програмою навчальної дисципліни.

Методами оцінювання та демонстрування результатів згідно Рекомендації з навчально-методичного забезпечення у Національному університеті «Запорізька політехніка»\* є: поточний контроль (контроль відвідування занять студентом, усне опитування, індивідуальне опитування, письмові роботи, доповіді); рубіжний контроль (тестування за темами модулів (усього за 2 семестри – 4 контрольних рубіжних тестування)); підсумковий контроль (залік (у 1-му семестрі) та іспит (у 2-му семестрі), що є формами підсумкового контролю, які передбачають оцінку засвоєння студентом навчального матеріалу з дисципліни та на підставі результатів виконання ним певних видів робіт на практичних заняттях, а також завдань до заліку / іспиту). Сумарний результат містить за кожен вид контролю – 100 балів.

\* Рекомендації з навчально-методичного забезпечення у Національному університеті «Запорізька політехніка» / Укладачі: С.Б. Беліков та ін. Запоріжжя: Навчальний відділ, Навчально-методичний відділ, НУ «Запорізька політехніка». 2019. 18 с.

### 11. Критерії оцінювання

Згідно з Положенням про організацію освітнього процесу в Національному університеті «Запорізька політехніка»\*\*, контрольні заходи включають в себе вхідний, поточний, рубіжний (модульний, тематичний, календарний), відстрочений, підсумковий та семестровий контроль, а також комплексні контрольні роботи та ректорські контрольні роботи.

Система контролю знань здобувачів вищої освіти з дисципліни «Практичний курс першої іноземної мови» включає в себе поточний, рубіжний та підсумковий контроль. Також, за окремим наказом ректора, може проводитися ректорський контроль знань здобувачів вищої освіти.

Поточний контроль проводиться викладачами під час аудиторних занять. Основне завдання поточного контролю – перевірка рівня підготовки здобувачів вищої освіти до виконання конкретної роботи.

Рубіжний контроль – це контроль знань здобувачів вищої освіти після вивчення логічно завершеної частини навчальної програми дисципліни. Проводиться у вигляді модульної контрольної роботи або за результатом поточного контролю.

Підсумковий контроль з дисципліни проводиться з метою оцінювання результатів навчання на певному освітньому ступені або на окремих його завершених етапах за 100-бальною системою, національною та шкалою ЄКТС.

Підсумковий контроль включає семестровий контроль та атестацію здобувача вищої освіти. Семестровий контроль з дисципліни «Практичний курс першої іноземної мови» проводиться у формі заліку (у 1-му семестрі) та семестрового іспиту (у 2-му семестрі) в обсязі навчального матеріалу, визначеного робочою програмою навчальної дисципліни, і в терміни, встановлені робочим навчальним планом, індивідуальним навчальним планом здобувача вищої освіти. Завдання заліку та іспиту включають тестові завдання, практичне завдання та есе або лист за темою модуля.

Підсумкова оцінка із дисципліни, яка виставляється в екзаменаційну відомість, є сумою балів за різні види навчальної роботи:

\*\* Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті «Запорізька політехніка»\*\*/  
Укладачі: В.Г. Прушківський, С.Т. Яримбаш, В.Л. Грешта, А.В. Пархоменко, С.І. Шило, О.О. Каплієнко, О.В. Коваленко, О.В. Лапкіна, П.В. Сахно, О.М. Стеценко, Н.Л. Ніколаєва, О.В. Савельєва, Л.М. Шило, О.В. Шепель, О.С. Калюжна, Є.О. Фасоль. - Запоріжжя: Навчальний відділ, Навчально-методичний відділ НУ «Запорізька політехніка». 2019. 59 с.

#### Приклад для заліку (1-й семестр)

Поточне тестування та самостійна робота						Сума
Змістовий модуль №1			Змістовий модуль №2			
аудит. роб.	сам. роб.	Тест	аудит. роб.	сам. роб.	тест	100
20	20	10	20	20	10	

#### Приклад для іспиту (2-й семестр)

Поточне тестування та самостійна робота									Підсумковий тест (екзамен)	Сума
Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2			Змістовий модуль 3				
аудит. роб.	сам. роб.	Тест	аудит. роб.	сам. роб.	тест	аудит. роб.	сам. роб.	тест	10	100
10	10	10	10	10	10	10	10	10		

#### Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	
85-89	<b>B</b>	добре	
75-84	<b>C</b>		
70-74	<b>D</b>		
60-69	<b>E</b>	задовільно	

35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

## 12. Методичне забезпечення

1. Методичні вказівки із мультимедіа завданнями з дисципліни «Практичний курс основної іноземної мови (англійської)» для студентів-магістрів спеціальності 035 «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))» всіх форм навчання / укл.: Н. В. Лазебна, А. Б. Підгорна. Запоріжжя : Національний університет «Запорізька політехніка», 2021. 42 с.
2. Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для другого (магістерського) рівня вищої освіти / Міністерство освіти і науки України (наказ МОН України № 871 від 20.06.2019 р.).
2. Освітньо-професійна програма «Германські мови та літератури (переклад включно)». Запоріжжя : НУ «Запорізька політехніка», 2022.

## 13. Рекомендована література

### Базова

1. Evans V., Dooley J. Upstream: C2. Proficiency. Student's Book. Newbury : Express Publishing, 2002. 272 p.

### Допоміжна

1. Evans V., Dooley J. Upstream: Proficiency. Workbook. Newbury: Express Publishing, 2002. 118 p.
2. Foley M., Hall D. Advanced Learners' Grammar: A Self-Study Reference and Practice Book with Answers. L. : Longman, 2003. 352 p.
3. Gairns R., Redman S. Idioms and Phrasal Verbs. Oxford University Press, 2011. 192 p.
4. Hewings M. , Haines S. Grammar and Vocabulary for Advanced Book with Answers and Audio : Self-Study Grammar Reference and Practice. Cambridge University Press, 2015. 278 p.
5. O'Dell F., McCarthy M. Academic Vocabulary in Use. [2<sup>nd</sup> ed.]. Cambridge University Press, 2016. 174 p.
6. O'Dell F., McCarthy M. English Collocations in Use. Advanced. [2<sup>nd</sup> ed.]. Cambridge University Press, 2017. 194 p.
7. Oxford Guide to British and American Culture. L.: OUP, 2001. 629 p.
8. Thomas B.J. Advanced Vocabulary and Idiom. Malaysia: Longman, 1999. 123 p.

## 14. Інформаційні ресурси



1. Англо-український фразеологічний словник / уклад. К. Т. Баранцев. 2-ге вид., випр. К. : Знання, КОО, 2005. 1056 с.
2. Cambridge Dictionary. URL : <https://dictionary.cambridge.org/>
3. English-Ukrainian Ukrainian-English Modern Dictionary / Сучасний словник: Англо-український, українсько-англійський / уклад. В. Федієнко, М. Зубков, В. Мюллер. Харків : Школа, 2019. 944 с.
4. Longman Dictionary of Contemporary English: For Advanced Learners. [6<sup>th</sup> ed.]. Longman. Pearson Education. 2015. 2224 p.
5. Macmillan Dictionary. URL : <https://www.macmillandictionary.com/>
6. Merriam-Webster's Dictionary and Thesaurus. [Revised and Updated]. Merriam Webster, 2020. 1317 p.
7. Newsweek. URL : <https://www.newsweek.com/>
8. Oxford Collocations Dictionary for Students of English / ed. by Sheila Dignen, Jonathan Crowther and Diana Lea. China: OUP, 2003. 897 p.
9. Oxford Learners' Dictionaries. URL : <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>
10. TED: Ideas Worth Spreading. URL : <https://www.ted.com/>
11. The Guardian. URL : <https://www.theguardian.com/international>.
12. The New York Times. URL : <https://www.nytimes.com/>
13. The Times. URL : <https://www.thetimes.co.uk/>